

**Lieu :** Université de Nancy 2, CLSH, salle des Actes (G04)

**Date :** 23 septembre 2011

Cette journée d'étude sur le thème *Voyage en littérature, voyage littéraire*, organisée sous l'égide conjointe du *Centre d'études littéraires Jean Mourot : Textes, genres, milieux* (EA 3962 – Nancy 2) et du *Centre d'Études des Lettres Arabes* (ULB), a pour objectif de réunir les chercheurs en Littérature de l'Université Nancy2 et de l'Université libre de Bruxelles qui travaillent sur la problématique du voyage.

Partant de l'hypothèse que le voyage, souhaité ou forcé, est une découverte de l'Autre, provoquant tantôt une violente déchirure identitaire, tantôt un enrichissement extraordinaire, parfois même les deux simultanément, les études porteront sur ses multiples aspects (voyage d'agrément, de noces, de recherche, voyage diplomatique ou économique, voyage réel ou imaginaire, fuite ou exil, expatriation et immigration), à partir de corpus appartenant à des époques et aires linguistico-culturelles variées et constitués de divers type d'écrits (textes littéraires, poétiques, historiques, juridiques, scientifiques, philosophiques et journalistiques...).

**Organisateurs scientifiques :**

- Laurence DENOOZ (Université Nancy 2 – ldenooz@univ-nancy2.fr)
- Xavier LUFFIN (Université libre de Bruxelles – xluffin@ulb.ac.be)

# *Voyage en littérature,*

## *Voyage littéraire*



**Vendredi 23 septembre 2011**

**Université de Nancy 2 - CLSH - Salle des Actes (G04)**

**Avec la participation du :**

***Centre Jean Mourot-Textes, genres, milieux* (EA 3962)**

8h00 – Accueil, salle G04

8h15– Ouverture et présentation par Christian CHELEBOURG, directeur du  
CeLJM et Elsa CHAARANI, directrice de l'UFR LCE

### *Voyage et voyageur*

8h30-8h50 – Reynald Lahanque (Nancy2 - CeLJM)

*Le roman de la condition touristique*

8h50-9h10 – Francine Wild (Caen- Romania)

*Voyager sous Louis XIV*

9h10-9h30– Pierre Vanrie (ULB - CELA)

*Le chemin vers l'exil ou le voyage forcé, genre littéraire de la diaspora  
iranienne dans la seconde moitié du 20<sup>e</sup> siècle*

9h30-9h50 – Jean-Charles Ducène (UBL - CELA)

*Pour une typologie des récits de voyage arabes médiévaux*

9h50-10h10 –Discussion

### *Voyage, entre identité et altérité*

10h30-10h50–Damien de Carne (Nancy2 - CeLJM)

*Par-delà/par-deçà : les déterminations anthropologiques de l'altérité dans  
la littérature de voyage du Moyen Âge occidental*

10h50-11h10 – Rachel Monteil (Nancy2 - Romania)

*Aventure et grande découverte : petites étapes d'une reconversion entre  
cultures et sociétés. Voyages en compagnie d' Il viaggiatore notturno de  
M. Maggiani*

11h10-11h30 – Laurence Denooz (Nancy2 / ULB – CeLJM)

*Voyage en Afrique noire. À la recherche de l'altérité perdue*

11h30-11h50 –Discussion

### *Voyage poétique, voyage littéraire*

13h40-14h00 – Fabrice De Poli (Nancy2 - Romania)

*La vanité du voyage dans la poésie de Pascoli*

14h00-14h20 – Xavier Luffin (UBL - CELA)

*Les clandestins à l'assaut de la Méditerranée. Approche  
comparative des littératures arabophones et francophones*

14h20-14h40 – Nejmeddine Khalfallah (Nancy2- CeLJM)

*Tunis- Paris : Relations de voyage au XIX<sup>e</sup> siècle. Néologisme,  
extension sémantique et paraphrase*

14h40-15h00 –Discussion

### *Voyage du mythe au burlesque*

15h20-15h40 – Vincent Charton (Nancy2 - Romania)

*Toucher le fond de la mer : le mythe d'Orphée relu par C. Magris*

15h40-16h00 – Mahdi Amri (Nancy2- CeLJM)

*Moïse en route pour la science : quelques aspects linguistiques et  
philosophiques du discours d'Amr Khaled*

16h00-16h20 – Marie Roig Miranda (Nancy2 - Romania)

*Le politique et le burlesque dans le Voyage en Andalousie de  
Francisco de Quevedo*

16h20-16h40 –Discussion

16h40 – Conclusions de la journée